



Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 2016
(OR. en, de)

Διοργανικός φάκελος:
2013/0029 (COD)

12860/16
ADD 1

CODEC 1379
TRANS 375

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ «I/A»

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο
Θέμα:	Σχέδιο οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2012/34/ΕΕ όσον αφορά το άνοιγμα της αγοράς εσωτερικών υπηρεσιών σιδηροδρομικής μεταφοράς επιβατών και τη διακυβέρνηση της σιδηροδρομικής υποδομής (πρώτη ανάγνωση) - Έγκριση της θέσης του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση και του σκεπτικού του Συμβουλίου = Δήλωση

Δήλωση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας

Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας υποστηρίζει τις συμβιβαστικές προτάσεις σχετικά με τον πολιτικό πυλώνα της τέταρτης δέσμης μέτρων για τους σιδηροδρόμους, οι οποίες καθιστούν δυνατή τη διατήρηση ολοκληρωμένων συστημάτων, ενώ ταυτόχρονα προβλέπουν ισχυρή και αποτελεσματική ρύθμιση και διαφάνεια των χρηματοδοτικών ροών.

Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας θεωρεί ότι είναι σημαντικό να επισημανθεί ότι στο άρθρο 7δ καθορίζονται οι όροι για τον έλεγχο των χρηματοοικονομικών συναλλαγών, για παράδειγμα για πληρωμές μερισμάτων και δάνεια, και ότι η αιτιολογική σκέψη 17 δεν παρέχει κανένα επιπλέον κανόνα εν προκειμένω.

Επιπλέον, η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας ερμηνεύει το άρθρο 7δ και την αιτιολογική σκέψη 18 υπό την έννοια ότι είναι δυνατό για τους διαχειριστές υποδομής να καταβάλουν στον ιδιοκτήτη έσοδα και μερίσματα απευθείας ή μέσω άλλης νομικής οντότητας εντός της επιχείρησης. Με τον όρο «ιδιοκτήτης της επιχείρησης», στον οποίο μπορούν να διαβιβάζονται τα έσοδα που αναφέρονται στο άρθρο 7δ, πρέπει να νοείται όχι μόνο το δημόσιο ως άμεσος ιδιοκτήτης της επιχείρησης υποδομής αλλά και το δημόσιο ως τελικός ιδιοκτήτης.
